

## SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

### Žaloba podaná dne 4. dubna 2011 — ZZ v. Europol

(Věc F-34/11)

(2011/C 204/54)

Jednací jazyk: nizozemština

#### Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: D. Dane, advokát)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol)

#### Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o zařazení žalobce do platové třídy AST 5.

#### Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí ze dne 19. prosince 2010, kterým žalovaný žalobci oznámil, že jeho funkce zůstane zařazena v platové třídě AST 5;
- uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

### Žaloba podaná dne 4. května 2011 — ZZ v. Evropský veřejný ochránce práv

(Věc F-54/11)

(2011/C 204/55)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupci: L. Levi a A. Blot, advokáti)

Žalovaný: Evropský veřejný ochránce práv

#### Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí, kterým byla žalobkyni uložena sankce ve formě zproštění funkce beze ztráty nároků na důchod. V důsledku toho návrh na přijetí žalobkyně na její původní místo a podpůrně návrh na to, aby jí byla přiznána částka odpovídající odměně, která by jí byla vyplacena v období od data právní moci zproštění funkce do data, kdy dosáhne věku odchodu do důchodu. V každém případě, aby žalobkyni byla přiznána částka z titulu vzniklé nemajetkové újmy.

#### Návrhová žádání žalobkyně

— Zrušit disciplinární rozhodnutí Evropského veřejného ochránce práv ze dne 20. července 2010, kterým byla žalobkyni uložena sankce ve formě zproštění funkce beze ztráty nároků na důchod;

— případně zrušit rozhodnutí ze dne 18. ledna 2011, jímž byla výslovně zamítnuta stížnost;

V případě potřeby:

- konstatovat, že zrušením rozhodnutí o zproštění funkce je žalobkyně se zpětnou účinností od data právní moci rozhodnutí o zproštění funkce přijata na své původní místo administrátora v platové třídě A5 stupni 2 a že má nárok na vyplacení peněžitých nároků za celé uvedené období, včetně úroků z prodlení ve výši stanovené Evropskou centrální bankou zvýšené o 2 procentní body;
- podpůrně uložit žalovanému povinnost vyplatit částku odpovídající odměně, kterou by žalobkyně obdržela od data právní moci zproštění funkce v srpnu 2010 do července 2040, kdy dosáhne věku odchodu do důchodu, a příslušnému vyrovnání nároků na důchod žalobkyně;
- každopádně žalovanému uložit povinnost vyplatit částku 65 000 eur z titulu nemajetkové újmy, kterou žalobkyně utrpěla;
- uložit Evropskému veřejnému ochránci práv náhradu nákladů řízení.